



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

SonicPulsar

Электрическая звуковая
зубная щетка
CS Medica SonicPulsar CS-232
(с зарядным устройством)



Благодарим Вас
за приобретение
зубной щетки
SonicPulsar CS-232



Внимательно ознакомьтесь
с инструкцией до начала эксплуатации
данного устройства. Сохраните это
руководство для получения
необходимых сведений в будущем.

Гарантийный талон находится
в настоящем руководстве по эксплуатации.
При покупке требуйте правильного его заполнения:
проставления печати продавца и даты продажи.

- Данная зубная щетка предназначена для гигиены полости рта.
- 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Предупреждение:
Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к серьезной травме.

- Не предназначена для детей младше 3 лет. Рекомендованный возраст для пользования данной зубной щеткой – от 8 лет.
- Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед использованием устройства, если к Вам относится что-либо из нижеследующего:

- чувствительные зубы или десны;
- недавно перенесенная периодонтальная или стоматологическая хирургическая операция;
- прохождение курса лечения, связанного с проблемами в ротовой полости.

- Прекратите использовать устройство и проконсультируйтесь со своим стоматологом, если у Вас наблюдается сильная кровоточивость десен после недели пользования данной зубной щеткой.
- Считается, что абразивные вещества, содержащиеся в зубной пасте для удаления пятен от табака или отбеливания зубов, могут серьезно повредить эмаль в случае их продолжительного использования. Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед тем, как начать использование зубных паст с повышенным содержанием абразивных веществ.

- Не подключайте зарядное устройство к сети мокрыми руками.
- Подключайте устройство к электрической сети с требуемыми параметрами.
- Не допускайте попадания воды на зарядное устройство.
- Не используйте зарядные устройства, не предназначенные для зарядки данной зубной щетки.
- Не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
- Храните устройство в недоступном для детей месте. Зубная щетка содержит мелкие детали, которые могут быть проглочены детьми.
- Храните устройство вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Не храните устройство в местах, подверженных сильным ударам или вибрации (например, в местах, где устройство легко может упасть на пол).
- Дети должны использовать зубную щетку под присмотром взрослых.

Соблюдайте следующие правила обращения с сетевым шнуром:

- Не повреждайте и не обрывайте шнур.
- Не растягивайте, не сгибайте и не перекручивайте шнур.
- Не вносите изменения в конструкцию шнура.
- Не кладите тяжелые предметы на сетевой шнур.
- Не используйте сетевой шнур с поврежденным проводом или вилкой. Не пользуйтесь разболтанным гнездом питания.

Внимание:
Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, травме средней тяжести или порче имущества.

- Данное устройство предназначено только для ухода за полостью рта человека в домашних условиях.

- Зубная щетка является предметом личной гигиены и должна использоваться индивидуально.

- Не прижимайте зубную щетку к зубам и деснам слишком сильно и не касайтесь их никакими другими пластиковыми деталями щетки, кроме щетины. Не чистите одну область в течение продолжительного времени.

- Обращайтесь с зубной щеткой и зарядным устройством аккуратно. Не роняйте их и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Нажмите на кнопку подушечкой пальца, а не ногтем, чтобы не повредить поверхность кнопки.

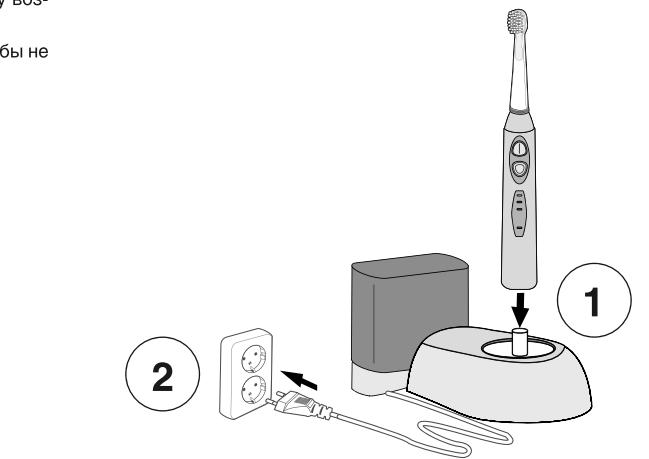
3. ПОДЗАРЯДКА

- Установите зубную щетку в гнездо для основного устройства (см. рисунок ниже).

- Вставьте вилку в электрическую розетку.

Начнется зарядка, на что укажет загоревшийся красным цветом индикатор зарядки. После того, как зубная щетка будет полностью заряжена, индикатор зарядки погаснет.

Общее время полной зарядки составляет примерно 16 часов.



Примечания:

- После приобретения зубной щетки сразу же зарядите ее до максимального уровня (без перерывов).
- В процессе зарядки главное устройство и зарядное устройство могут немного нагреваться.
- Во время зарядки включить питание щетки не удастся.

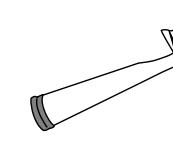
4. УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ

Вы можете выбрать одну из трех насадок, которыми комплектуется данный прибор, для достижения различных целей при поддержании гигиены полости рта.

Виды насадок:

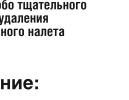
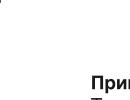
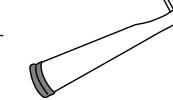
1. Отбеливающая*

Щетина насадки пропитана полирующими частицами для эффективного удаления поверхностного окрашивания, а также соединением фторида натрия для укрепления зубной эмали



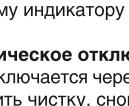
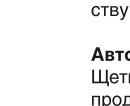
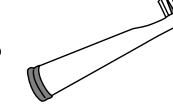
2. Для очистки труднодоступных мест

Насадка со щетинами разного уровня облегчает доступ к задним коренным зубам и межзубным промежуткам



3. Для ежедневного использования

Насадка со щетиной, повторяющей форму зубов, оптимальна для бережного удаления налета и поддержания здоровья десен каждый день

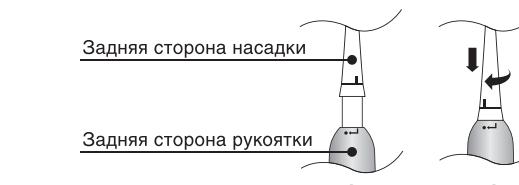


* не рекомендуется использовать отбеливающую насадку в режиме SUPER, а также с отбеливающими пастами с повышенным содержанием абразивных веществ.

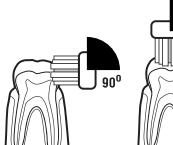
Рекомендуется менять насадку щетки каждые три месяца.

- Установите насадку на ручку, как показано на рисунке (1).

- Аккуратно поверните ее по часовой стрелке для фиксации, как показано на рисунке (2).



Правильная чистка зубов:



Поверхность зуба и окклюзионная поверхность:
Во время чистки держите щетину под углом 90° к поверхности зуба.



Граница между зубами и десной:
Во время чистки держите щетину под углом 45° к поверхности зуба.



Задняя сторона резцов или область неровно расположенных зубов:
Вертикально прижмите головку щетки к зубу и очищайте их по очереди, учитывая угол расположения зубов.

- Завершив чистку зубов, не вынимая щетку из рта, нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ чтобы выключить зубную щетку.
- Промойте головку щетки под проточной водой. Аккуратно стяните излишки воды.
- Протрите ручку мягкой сухой тканью перед тем, как установить ее в гнездо зарядного устройства.
- Установите ручку в гнездо зарядного устройства, а насадки в отсек для хранения насадок.

7. УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Держите зубную щетку в чистоте.
- Удаляйте загрязнения мягкой сухой тканью. При необходимости смачивайте ткань в воде или мягким моющим средством. Загрязненную поверхность также можно смочить водой, а затем проретереть тканью.
- Несмотря на то, что щетка является водонепроницаемой, не погружайте ее в воду на длительное время.
- Не используйте для очистки летучие органические соединения, такие как бензин и растворитель. Это может испортить нанесенную краску или привести к повреждению устройства.
- После каждого использования промывайте щетину водой.
- Обращайтесь с зубной щеткой аккуратно. Не роняйте ее и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- Храните устройство вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Заменяйте насадку для щетки не реже одного раза в три месяца.

- Примечание:**

Текущий режим чистки можно определить визуально по соответствующему индикатору на ручке щетки.

Автоматическое отключение через 2 минуты

Щетка отключается через 2 минуты. При необходимости Вы можете продолжить чистку, снова включив питание щетки.

Промежуточный таймер каждые 30 секунд

Щетка делает на мгновение паузу каждые 30 секунд, что сориентирует Вас на равномерную очистку всех участков полости рта.

8. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом:	Способ решения:
Зарядное устройство не работает.	Убедитесь, что зарядное устройство подключено к электрической сети
Зубная щетка не работает или ее колебания слишком медленные.	Возможно, батарея разрядилась. Зарядите батарею с помощью зарядного устройства по крайней мере 10 часов (см. пункт 3).
Зубная щетка не работает даже после зарядки.	Убедитесь, что зубная щетка правильно установлена в соответствующее гнездо. В случае если ни одно из предложенных решений не позволило решить проблему, не пытайтесь чинить устройство самостоятельно. Обратитесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания (адреса центров технического обслуживания указаны в конце данного руководства).

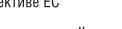
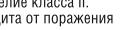
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Электрическая звуковая зубная щетка CS Medica SonicPulsar CS-232
Модель	100–250 В, 50–60 Гц
Электрические параметры	0,6–1,4 Вт
Потребляемая мощность	Литий-ионная аккумуляторная батарея 3,7 В/260 мАч
Источник питания	Беспокомнатный
Способ подзарядки	Около 16 часов
Время, необходимое для полной подзарядки	Около 14 дней (при условии, что щетка используется 2 раза в день по 2 минуты после полной зарядки)
Время работы после полной подзарядки	NORMAL (стандартный): 28000 движ./мин. SUPER (супер): 32000 движ./мин. MASSAGE (массаж): 28000 / 33000 движ./мин.
Рабочая температура /относительная влажность	0–50 °C /30–85%
Температура/относительная влажность /атмосферное давление при хранении и транспортировании	–20 – 60 °C/10–95% /700 гПа – 1060 гПа
Масса	65 г
Габаритные размеры	126 (ш) x 62 (г) x 258 (в) мм (с учетом зарядного устройства)
Срок службы	Руковатка (электронный блок) и зарядное устройство – 4 года. Насадка – 3 месяца.
Комплект поставки	Руковатка (электронный блок) с насадкой, 2 дополнительные насадки, зарядное устройство, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

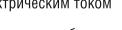
S/N

Серийный номер

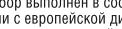
Знак соответствия директиве ЕС

Изделие класса II.
Защита от поражения электрическим током

«Превенция безопасности». Немецкая система добровольной сертификации Центр испытаний Intertek



Прибор выполнен в соответствии с европейской директивой, ограничивающей содержание вредных веществ для обеспечения защиты здоровья людей и окружающей среды



Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза

IPX 7

Знак защиты корпуса зубной щетки от проникновения твердых предметов и воды

Температурный диапазон / Диапазон влажности / Ограничение атмосферного давления

Серийный номер

Серийный номер расположжен на рукоятке щетки и на зарядном устройстве и имеет структуру YYMNNNNN, где YY обозначает последние две цифры года производства, M – номер месяца производства (1–9 соответствуют месяцам с января по сентябрь, X – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNNNN – порядковый номер изделия.

Надлежащая утилизация продукта

(отработанное электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОНО

Срок гарантии (рукоятка (электронный блок) и зарядное устройство) – 2 года
Срок гарантии (насадка) – 3 месяца

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи «_____» г.

Подпись продавца _____

Штамп магазина

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил.

Подпись покупателя _____

Дата обращения «_____» г.

Заключение мастера, выполненные работы

Сделано в Китае

Адреса региональных торговых представительств и центров технического обслуживания продукции CS Medica в России

- Арзамас ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: 8 (831) 472-96-05, arz_cs@bk.ru

- Армавир, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Ефремова, д. 101, тел.: (86137) 58-202, cs_medicarm@mail.ru

- Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», ул. Северодвинская, д. 63, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, romorie@csmedica.ru

- Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, тел.: (8512) 38-20-78, astrahan@csmedica.ru

- Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886, тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22 cs-barnaul@mail.ru

- Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Архиерейская, д. 2A, оф. 11 тел.: (4722) 42-12-94, belgorod@csmedica.ru

- Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Чайковского, д. 7, оф. 321, тел.: (4162) 42-12-23, csmedica_amur@tsl.ru

- Братск, ООО «СиЭс Медика Восток» (Иркутск), ул. Наймушина, д. 34, тел.: (3953) 341-391, csmedica@bk.ru

- Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2 Советский переулок, д. 3, оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs-bryansk@bk.ru

- Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Мерецкова-Болосова, д. 9, тел.: (951) 722-15-75, novgorod@csmedica.ru

- Владивосток, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101, тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru

- Владимир, ООО «СиЭс Медика Владимир», ул. Сурикова, д. 10A, оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47, csmedica-vladimir@mail.ru

- Волгоград, ООО «СиЭс Медика Нижняя Волга», ул. Землянского, д. 7, тел.: (8442) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica34@mail.ru

- Вологда, ООО «СиЭс Медика Вологда», Советский просп., д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76, csmedika@vologda.ru

Сертификат соответствия № TC RU C-SN.GA05.A.01291 от 15.01.2016. Срок действия не ограничен.

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза: ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Сертификат соответствия № TC RU C-SN.GA05.A.01391 от 17.02.2016. Срок действия не ограничен.

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза: ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.



Произведено по заказу и под контролем
ООО «СиЭс Медика»

Импортером и официальным дистрибутором
продукции на территории России является
фирма ООО «СиЭс Медика»

- Воронеж, ООО «СиЭс Медика Черноземье», ул. Грамши, д. 73а, тел.: (4732) 39-31-47, 39-18-54, voronezh@csmedica.vrn.ru
- Екатеринбург, Офис ООО «СиЭс Медика Урал», ул. Тургенева, д. 30А, тел.: (343) 222-74-75, med@csmedica-ural.ru
- Нижний Новгород, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Горького, д. 48/50, тел.: (831) 434-44-77, 433-90-90, csmedica@csmedica.nov.ru
- Новокузнецк, ООО «СиЭс Медика Новокузнецк», ул. Суворова, д. 6, тел.: (3843) 600-518, novokuznetsk@csmedica.ru
- Новороссийск, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Революции 1905 года, д. 65, тел.: (8617) 64-32-51, cs_medicanov@mail.ru
- Нижневартовск, ООО «СиЭс Медика Югра», ул. Ханты-Мансийская, д. 2, стр. 1 тел.: 8 (902) 855-85-01, 8 (908) 873-30-47 cstyumen@mail.ru, cs-nv86@yahoo.ru
- Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Конституции, д. 44/1, тел.: (8622) 61-57-65, cs_medicacochi@mail.ru
- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicast@mail.ru
- Старый Оскол, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Ватутина, д. 54, тел.: (4725) 24-17-89, oskol_cs@mail.ru
- Сургут, ООО «СиЭс Медика Югра», ул. Мелик-Карамова, д. 64, каб. № 10 тел.: 8 (912) 81-41-41, cstyumen@mail.ru, cssurgut@mail.ru
- Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Чичканова, д. 48, №16, тел.: 8 (4752) 53-51-94, tambov@csmedica.ru
- Тверь, ООО «СиЭс Медика Тверь», просп. Чайковского, д. 23, тел.: (4822) 32-89-66, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», бульвар Гая, д. 1а, оф. 6, тел.: (8482) 74-88-89, csmedica-tlt@yandex.ru
- Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Нахимова, 13/1, оф. 104, тел.: (3822) 902-703, info_tomsk@mail.ru
- Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 149, тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
- Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Амурская, д. 2, оф. 2, тел.: 8 (908) 873-30-47, (3452) 30-46-17, cstyumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Восток» (Иркутск), ул. Свердлова, д. 12г, оф. 101, тел.: (3012) 21-82-29, csmedicabur@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128, csmedica.uln@yandex.ru
- Ростов-на-Дону, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Фурмановская, д. 148, тел.: (863) 231-03-85 (86), 231-04-85 (86), 231-07-87, rostov@csmedica.ru
- Петрозаводск, ООО «СиЭс Медика Карелия», ул. Мерецкого, д. 16, тел.: (8142) 59-27-14, karelia@csmedica.ru
- Псков, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Леона Поземского, д. 10, помещение 1001, тел.: 8 (911) 885-07-56, csmedica.pskov@yandex.ru
- Красноярск, ООО «СиЭс Медика Черноземье» (Воронеж), ул. Севастопольская, д. 6/1 тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90, omron@kubanet.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17 тел.: (861) 238-47-95, service23@csmedica.ru
- Краснодар, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Воронеж), ул. Окружная, д. 7, тел.: (863) 909-989, 595-069, 909-989, 8 (903) 636-50-69, csmedica_kaluga@mail.ru
- Пenza, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 89, тел.: (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru
- Пермь, ООО «СиЭс Медика Пермь», ул. Мильчакова, д. 28, тел.: (342) 224-52-19, 229-87-75, perm@csmedica.ru
- Петрозаводск, ООО «СиЭс Медика Карелия», ул. Мерецкого, д. 16, тел.: (8142) 59-27-14